

## الطريقة الإستقرائية في تعليم التوابع

**Siti Nurviyanti**  
**UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta**  
**Email : [sitinurviyanti@gmail.com](mailto:sitinurviyanti@gmail.com)**

**Abstract**

*The purpose of this research is to explain about tawābi' and figuring out the suitable learning method for students to learn it in the intermediate level and its application. And with this research, I hope it can expand the knowledge of educators and students in the field of nahwu especially on the chapter of at-tawābi' and the appropriate method in learning it. This is a library research and I wasfi method in this research. The paper begins with the explanation about at-tawābi', its types and its laws. From the explanation, it can be concluded that the appropriate learning method for the intermediate level students and its application are based on the corresponding books with research. There are 4 parts in this research of at-tawābi': anna't, attaukîd, al 'atf and al badal. Anna't consists of two types: anna'tussababiy and anna'tulhaqiqiy, attaukîd has two types: lafziy and ma'nawiy. While al'atf consists of two parts: 'atful bayān and 'atfunnasaq ('atfun bil hurûf). There are nine letters of al'atf : waw , fa', summa, aw, hatta, am, lakin, bal, and lâ. While badal consists of four parts: albadal almutābiq, badalu ba'din min kullin, badalul isyitimāl, albadal almubayyin lil mubdal minhu. It was found that the appropriate learning method for students of intermediate level is the inductive method. Its application consists of five parts: opening, giving example, comparing, drawing conclusion and exercising.*

**Keywords: attawābi', learning method, application, intermediate level**

**Abstrak**

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menjelaskan tentang tawābi' dan mengetahui metode pembelajarannya yang cocok untuk siswa tingkat menengah dan penerapannya. Dan dengan adanya penelitian ini diharapkan dapat memperluas pengetahuan para pendidik dan siswa dibidang ilmu nahwu khususnya pada bab at-tawābi' dan metode pembelajarannya yang sesuai. Dan jenis penelitian ini adalah penelitian kepustakaan menggunakan buku-buku yang bermacam-macam. Maka semua penjelasan dengan membaca buku-buku yang berhubungan dengan judul penelitian. Dan

peneliti menggunakan metode wasfi dalam penelitian ini, penelitian ini diawali dengan penjelasan tentang *at-tawābi'* dan jenis-jenisnya dan hukum-hukumnya, dari penjelasan tersebut dapat disimpulkan metode pembelajaran yang sesuai dengan siswa tingkat menengah dan penerapannya berdasarkan kitab-kitab yang sesuai dengan penelitian. Hasil dari penelitian ini adalah ada 4 bagian *at-tawābi'* : *anna't*, *attaūkîd*, *al 'atf*, dan *al badal*. *Anna't* terdiri dari dua jenis: *anna'tussababiy* dan *anna'tulhaqiqiy*, *attaūkîd* ada dua jenis : *lafziy* dan *ma'nawiy*. Sedangkan *al 'atf* terdiri dari dua bagian : *'atful bayān* dan *'atfunnasaq* (*'atfun bil hurûf*). Huruf-huruf *'atf* ada sembilan : *waw*, *fa'*, *šumma*, *aw*, *hatta*, *am*, *lakin*, *bal*, dan *lā*. Sedangkan *badal* terdiri dari empat bagian : *albadal almuṭābiq*, *badalu ba'din min kullin*, *badalul isytimāl*, *albadal almubayyin lil mubdal minhu*. Metode pembelajaran yang sesuai untuk siswa tingkat menengah adalah metode induktif penerapannya dengan lima bagian : pembukaan, memberi contoh, perbandingan, mengambil kesimpulan dan latihan.

**Kata kunci : *attawābi'*, metode pembelajaran, penerapan, tingkat menengah**

### المخلص

يهدف هذا البحث إلى الملاحظة و البيان الواضح عن التوابع و معرفة طريقة تعليمها المناسبة للمرحلة الإعدادية و تطبيقها. فيرجى بهذا البحث أن تتطور معلومة المدرس و التلميذ في علم نحو خاصة في باب التوابع و في طريقة تعليم المناسبة. و نوع هذا البحث بحث مكتبي, باستخدام الكتب المتنوعة. فيكون جميع البيانات بكثرة الاطلاع على الكتب المتعلقة بموضوع البحث. و استعملت الباحثة فيه طريقة الوصف, فبدأت البحث ببيان التوابع و أنواعها و أحكامها, و بإضافة إلى ذلك طريقة تعليمها المناسبة لتلاميذ للمرحلة الإعدادية و تطبيقها بمصدر على الكتب الملائقة. و نتيجة هذا البحث أن التوابع أربع أنواع : النعت و التوكيد و العطف و البدل. و النعت نوعان : النعت السببي و النعت الحقيقي, و التوكيد كذلك نوعان : اللفظي و المعنوي. و إنما العطف نوعان : عطف البيان و عطف النسق. عطف النسق (عطف بالحروف). أحرف العطف تسعة

: الواو، والفاء، و ثَمَّ، و أو، و حتى، و أم، و لكن، و بل، و لا. و البديل أربعة أقسام :  
البديل المطابق، بديل البعض من الكل، بديل الاشتغال، البديل المباين للمبدل منه.  
و طريقة المناسبة لتلاميذ المرحلة الإعدادية الطريقة الاستقرائية، لأنها سرعة  
سير التعليم تبدأ بذكر الأمثلة أو المفردات ثم بيان الأمثلة أو المادة بمناقشة  
التلاميذ ثم أخذ القاعدة أو الاستنباط من التلاميذ بمساعدة المدرس. هذه  
الطريقة مناسبة لأنها مترتبة و تسهل الفهم لتلاميذ المرحلة الإعدادية لتركيز  
عقولهم بذكر الأمثلة قبل القاعدة. و في تطبيقها خمس خطوات : التمهيد و  
عرض الأمثلة و الموازنة و استنباط القاعدة و تطبيق القاعدة.  
الكلمات الرئيسية : التوابع، طريقة التعليم، التطبيق، المرحلة الإعدادية.

## مقدمة

لقد أنزل الله تعالى القرآن الكريم باللغة العربية ليكون أساسا  
للمسلمين، و المعجزة لنبى محمد صلى الله عليه و سلم، كما قال الله تعالى فى  
القرآن الكريم : إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢) نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ  
أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنَّ  
الْغَافِلِينَ(يوسف : ٢-٣) و قال أيضا : الر كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ  
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ(ابراهيم : ١)  
فهم من آيات السابقة انّ القرآن أنزل باللغة العربية ليفهمه المسلمون  
و جميع الناس فى الدنيا، و ما وجد القرآن باللغة العربية و هذا دليل أنّ القرآن  
كلام الله عز و جل أنزل باللغة الخاصة و أوحى الله الى رسول الله صلى الله عليه  
و سلم متوتر.

اللغة بمعناها الواسع أداة التفاهم و وصيلة التعبير عما بالذفس بين طوائف المخلوقات. فالطيور بفصائلها المتعددة لها وسائل تعبيرية يتعارف عليها أفرد كل فصيلة و يستجيب أحدها للآخر استجابات مختلفة تبعا لنماذج الاختلاف التي تشتمل عليها وصيلتهم في التفاهم و نقل المعارف و المشاعر<sup>١</sup> ولأن اللغة العربية لغة القرآن، فإنها ارتبطت بالإسلام ارتباطا كبيرا، فهي اللغة الدينية لجميع المسلمين في جميع أنحاء العالم سواء كانوا يتكلمون العربية أو لا يتكلمون بها، فهم يتلون القرآن في أصله العربي<sup>٢</sup>. و العبادات في دين الإسلام قامت باللغة العربية، كالصلوات الخمس قامت باللغة العربية. فكل اللغة فيها التراكب المخصصة، كما في اللغة العربية عرفنا التراكب النحوية. والتوابع باب من أبواب النحو، فهذا الباب يتعلمها تلاميذ المرحلة الإعدادية. و كانت هذه المرحلة يؤخذ التلاميذ في دروس القواعد بالطريقة التربوية المنظمة، و هم لا يهتمون كثيرا بتعلم دخل الفصل، فلذلك لا يستطيع المدرس إلقاء الدر تماما و وجد الصعوبات عند إلقاءها. يضاف إلى ما سبق، عرفنا أن اللغة العربية لها دور هام ومكانة عظيمة في الإسلام لأنها شعار الإسلام، ولغة القرآن ولغة النبي صلى الله عليه وسلم، ومن إحدى الشروط لفهمها وهي فهم اللغة العربية. ولذا، ينبغي لمن أراد أن يتعمق العلوم الإسلامية إتقان اللغة العربية. وهذا يدعو إلى الاهتمام بتعلم اللغة العربية وتعليمها.

<sup>١</sup>دكتور حين سليمان قورة، دراسات تحليلية و مواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية و الدين الإسلامي (دار المعارف ١١١٩ كورنيش النيل) ص. ٢٣  
<sup>٢</sup>أفتحي على بونس و محمد عبد الرؤوف، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (من النظرية إلى التطبيق)، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص. ١٢.

و بناء علي تلك الأهمية, كان تعليم اللغة العربية مهما جدا وإن تعليم اللغة لأجنبي عنها مشكلة تستحق التفكير والبحث والإهتمام<sup>٣</sup>. و التعليم اللغة العربية في اندونيسيا فيه مشكلة كثيرة و مختلفة, منها مشكلة المواد التعليمية و المنهج الدراسى و طريقة التعليم المناسبة لتلاميذ إندونسي و عدم وسائل التعلمية للوصول الى غاية التعليم المقصود. و عوامل التعليم هي المعلم, المتعلم و المعلومات<sup>٤</sup>.

الطريقة هي الكيفية التي اتخذها المعلمون لتقديم المادة الى التلاميذ. الطريقة هي كيفية منهجية التي مستعملة لتحقيق أهداف التعليم. طريقة التدريس هي الطريقة التي استعملها المعلم لإلقاء مواد دروس اللغة العربية لسهولة فهم التلاميذ, واستيعابهم و اتقانهم بالجيد والفرح. ويمكن أيضا أن ينظر طرق التدريس كأداة لتحقيق عملية التعليم, لذلك بعد إعداد المعلم المواد التعليمية, لابد له أن يفكر في الطريقة المناسبة لإيصال المواد الى التلاميذ وجعل تركيب المواد الدرس سلسلة متصلا<sup>٥</sup>.

إن للطريقة التعليمية دور مهم في تدريس مادة من المواد الدراسية, و ذلك لأن نجاح التدريس من حيث الوصول إلى الأهداف المنشودة تتوقف من صلاحية الطريقة المستخدمة له. بل, قد تكون الطريقة أهم من المادة و المدرس, و مهما جودة المادة و كثرة علوم المدرس إذا لم تصاحبها الطريقة المناسبة قد لا

<sup>٣</sup> علي الحديد, مشكلة التعليم اللغة العربية لغير العرب, ص ٣

<sup>٤</sup> محمود بونس و محمد قاسم بكر, خلاصة التربية و التعليم للسنة السادسة جمعتها دكتوراندا اينة هوينه, نانج رنج : دار القلم, ص ١٤

5 Hurriyatn, "Metode Pembelajaran Isim Ma'rifah." Dalam Jurnal Al-Arabiyyah, Vol 3, No. 1 Juli (2006) hlm. 89.

يؤدي إلى بلوغ الأهداف. وهذا ليس بمعنى إهمال أهمية المادة و المدرس, لأنه لا فائدة كذلك للطريقة الممتازة مع عدم وجود المدرس و المادة.<sup>٦</sup>

و طريقة تدريس اللغة العربية هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة. و تتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب, و إجراءات, و ما يستخدمه من مادة تعليمية و وسائل معية. و هناك كثير من الطرائق التي تعلم بها اللغات الأجنبية و منها اللغة العربية, و ليس من بين تلك الطرائق طريقة مثلى ثلاثم كل الطلاب و البيئات و الأهداف و الظروف, إذ لكل طريقة من طرائق تعليم اللغات الأجنبية مزايا و مآخذ. و على المدرس أن يقوم بدراسة تلك الطرائق و التمعن فيها و اختيار ما يناسب الموقف التعليمي الذي يجد نفسه فيه.<sup>٧</sup>

و قالت دكتوراندا الحاجة اينة هوينه أن نجاح التعليم يعتمد علي ثلاثة

عوامل و هي:<sup>٨</sup>

١. إعداد الدرس إعدادا تاما

يكون الإعداد تاما بتعيين أغراض الدرس و الرجوع إلى المصادر الصحيحة التي يستمد منها المادة و استخدام جميع وسائل الإيضاح الصحيحة الطبيعية التي توصل المعلم لغرضه.<sup>٩</sup>

٢. إجادة الإلقاء

<sup>٦</sup>أوريل بحر الدين, مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكف, (مالق : مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١١), ط١, ص ١٢١-١٢٢  
<sup>٧</sup>المرجع السابق, ص ١٢٣  
<sup>٨</sup>محمود يونس و محمد قاسم بكر, خلاصة ... : ص ٦٣  
<sup>٩</sup>المرجع السابق, ص ٦٦-٦٧

و من المبادئ المهمة التي يجب أن تكون واضحة لدى المعلم هي أن الطرق و الأساليب تتحد دائمة في ضوء الأهداف, أي إن تحديد أهداف تعليم اللغة هو الذي يحدد الطرق و الأساليب التي تناسب و تحقيق هذه, و من ثم فيتحدد المدرس أهدافه هي التي تحدد طريقة تدريسه, و نظام الدرس الذي يقدمه.<sup>١٠</sup>

٣. حمل التلاميذ على طلب العلم و فهمه فهما جيدا

و لأجل الأمور السابقة, اختارت الباحثة البعث عن طريقة التعليم علم النحو و هو باب التوابع, فكانت التوابع مادة من المواد ألقاها المعلم في المرحلة الإعدادية, و لابد له ان يختار الطريقة المناسبة عند إلقاءها. كما عرفنا أن التوابع ليست من الجملة الفعلية أو الجملة الإسمية و لكنها إحدى من القرائن المعنوية في نظام الجملة. و قد قسم دكتور حين سليمان قورة أبواب النحو وفقا لمرحلة التعليم, فتكون التوابع يتعلمه الطلاب في مرحلة الإعدادية.

و أخيرا بناء على ما ذكر من قبل وضعت الباحثة بحثها تحت الموضوع " طريقة تعليم التوابع و تطبيقها للمرحلة الإعدادية".

تحليل البيانات طريقة تعليم التوابع للمرحلة الإعدادية و تطبيقها

قبل أن تخطو الباحثة إلى تحليل البيانات في هذا البحث تريد الباحثة أن تؤكد شيئين أن باب التوابع داخل في علم النحو, فطريقة تعليمها كطريقة تعليم النحو, ففي هذا الباب ستأتى الباحثة بالبيان عن طرق تعليم التوابع المناسبة للمرحلة الإعدادية , ثم تبين الباحثة سبب إختيار الطريقة و تبين كيفية تطبيقها.

١. الطريقة المناسبة لتعليم التوابع للمرحلة الإعدادية

<sup>١٠</sup> محمود كامل الناقه, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, (مكة المكرمة : جامعة أم القرى), ص ٥٦

شرح الأستاذ محمد صالح سمك في كتابه فن التدريس للتربية اللغوية و انطباعاتها المسلكية و أنماطها العملية أن أفضل الطرق التي تراعى في تدريس القواعد لكسب المعرفة هي الطريقة الإستقرائية و الطريقة القياسية، و الطريقة الإستقرائية هي المناسبة للتلاميذ و الطلاب من المرحلة الابتدائية إلى نهاية المرحلة الثانوية و ما يعادلها<sup>١١</sup>. و هكذا يظهر أن الطريقة الاستقرائية مناسب للمرحلة الإعدادية.

٢. الطريقة الإستقرائية كالطريقة المناسبة لتعليم التوابع

لقد ذكرت من قبل أن الطريقة المناسبة لتعليم التوابع هي طريقة الإستقرائية. و هذه الطريقة تبدأ بذكر الأمثلة ثم بيان الأمثلة أو المادة بمناقشة التلاميذ ثم أخذ القواعد من التلاميذ بمساعدة المدرس<sup>١٢</sup>، و هذه الخطوة يسير تفكيرهم للوصول إلى المعرفة و كشف المجهول، و استبانة الغامض بالتعرف على الجزئية و استقراء المفردات و الحاق النظر بنظيره و التدرج حتى الوصول إلى القاعدة العامة أو القانون الشامل<sup>١٣</sup>

و قد بين دكتور محمد عبد القادر أحمد في كتابه طرق تعليم اللغة العربية أن الطريقة الإستقرائية لها وجهان يتفقان في الأهداف العامة، هما<sup>١٤</sup> :  
أ. طريقة الأمثلة ثم القاعدة

و تسمى طريقة الأمثلة الصناعية، أو الأمثلة المفردة، أو الامثلة المفردة أو الأمثلة المتكلفة، و لعل هذه التسميات التي أطلقت على هذه الطريقة لها ما يبررها فكثيرا ما نجد هذه الأمثلة مفردة، لا رابط بينها، متكلفة مبتورة، انتزعت من أودية مختلفة لا يجمع شتاتها جامع، و لا تمثل معنى يشعر التلميذ بأنه في

<sup>١١</sup> محمد صالح سمك، فن التدريس للتربية اللغوية و انطباعاتها المسلكية و أنماطها العملية، ص ٥٣٠

<sup>١٢</sup> محمود يونس و محمد قاسم بكر، خلاصة... ص ٣٢

<sup>١٣</sup> محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، (القاهرة : مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩) ص ١٩٢

<sup>١٤</sup> المرجع السابق، ص ١٩٣



حاجة إليه. وهذه الطريقة تعطى للمعلم الفرصة في أن يختار أمثله بحرية و سهولة, كما تساعد المعلم و المتعلم في سرعة في الدروس.

ب. طريقة النصص ثم الأمثلة و القاعدة

و تسمى طريقة الأساليب المتصلة, أو القطعة المساعدة, أو النصوص المتكاملة, أو الطريقة المعدلة لأنها نشأت نتيجة تعديل في طريقة التدريس السابقة, و تعتمد هذه الطريقة على عرض نص متصل المعنى متكامل الموضوع يؤخذ من الموضوعات القراءة, أو من النصوص الأدبية, أو من دروس التاريخ, أو من الصحف اليومية و المجالات الأسبوعية, و حبذا لو كان يعالج حدثا من الأحداث الجارية التي تقع تحت بصر التلاميذ و بين أسماعهم, و على المعلم أن يشرح النص و يعالجه كما يعالج موضوع القراءة ثم يستنبط منه الأمثلة التي يبني عليها الدرس ثم يستكمل الخطوات التي تتبع وفق الطريقة الاستقرائية.

و الخلاف بينهما في النص الذي يقدم إلى التلاميذ, فهو في طريقة الامثلة عبارة عن أمثلة لا رابط بينها, و في طريقة النص المتكامل عبارة عن قطعة متكاملة المعنى. و الطريقة المناسبة للمرحلة الإعدادية هي الطريقة الأولى لأنها تساعد التلاميذ على سرعة السير في الدروس و كثير الفرصة للتدقيق القواعد, فإذا استخدم المعلم طريقة النصوص ثم الأمثلة ثم القاعدة يجعل التلاميذ صعوبة في أخذ الأمثلة لأنهم في مرحلة نمو العقل لم يستطيعوا أن يأخذوا الأمثلة بأنفسهم.

الطريقة المناسبة لتعليم التوابع للمرحلة الإعدادية هي الطريقة الاستقرائية, لأن التوابع باب من أبواب درس النحو التي فيها أربعة أقسام مختلفة في درجة صعوبته, لذا وجب على المدرس أن يلقي درسة بأسهل الطريقة

لتسهّل التلاميذ في فهمه. و الطريقة الاستقرائية خصوصا طريقة الأمثلة ثم القاعدة كطريقة المناسبة للتلاميذ لأن ذكر المدرس الأمثلة أولا ثم القاعدة. و هكذا يسير التفكير للوصول إلى المعرفة و كشف المجهول, و استبانات الغامض بالتعرف على الجزئيات و استقراء المفردات و الحاق النظر بنظيره و التدرج حتى الوصول إلى القاعدة العامة.

٣. تطبيق الطريقة الإستقرائية لتعليم التوابع للمرحلة الإعدادية  
١. المقدمة أو التمهيد

و يسميها ثورنديك<sup>١٥</sup> فهو يرى أنه بدون استعداد لا يكون تعلم, و الغرض منها هو تهيئة عقول التلاميذ لتلقى درس الجديد و إشعارهم بالحاجة إليه, و إثارة شوقهم و انتباههم إلى ما اشتمل عليه, و بعث اهتمامهم و دوافعهم النفسية التي هي العامل الفعال في ربط المعلومات الجديدة التي سيتلقونها في الدرس بمعلوماتهم القديمة و خبراتهم السابقة ذات الصلات الواثقة بموضوع الدرس. و من المعلوم أن الشيء الجديد الذي ما يزال مجهولا للتلاميذ لا يمكن لهم فهمه إلا بواسطة ما في العقل من المعلومات القديمة التي لها صلة به, و لو أنها تكون عادة غامضة مهوشة غير محدودة, و من الأخطاء أن يتعجل المدرس و يدخل في موضوع الدرس ذاته من غير تمهيد, إنه سيجد نفسه مضطرا للاستعانة بما يعلمه التلاميذ عنه في أثناء القيام بتدريسه و عرضه, و قل أن تكون هذه الاستعانة مرضية في مثل تلك الحالة المضطربة غير المنظمة. و يجب ألا يطول زمن المقدمة فلا تتجاوز خمس دقائق على الأكثر, يكفي فيها أحيانا توجه سؤال أو سؤالين أو ثلاثة, و قد يكون ذلك مصاحبا لعرض صورة, أو

<sup>١٥</sup> واضع النظرية هو الأمريكي ادوارد ثورنديك (1849-1949) Edward Thorndike

نموذج، أو وسيلة إيضاح حية، و قد يكون التمهيد أحيانا بتلخيص السابق المرتبط بالدرس الجديد تلخيصا وجيزا<sup>١٦</sup>.

و ينبغي أن تعنى في التمهيد بتوضيح جانب المعنى فلا بد أن يفهم التلميذ معنى التوابع و أنواعها فهما جيدا. و يتبع التمهيد بذكر الغرض من الدرس في بعض الأحيان إذا كان التلاميذ في حالة من القدرة و الخبرة و السن تمكنهم من إدراك الغرض ولو إجمالاً، و للمدرس أن يتصرف في هذا الشأن على حسب ما يراه طبقاً لما تقتضيه ظروف الدرس و أحواله، و إن رأى أن يذكر الغرض و يجب عليه أن يتخير الألفاظ الواضحة المعنى، و أن يراعى في سبيل ذلك الاختصار حتى لا يخمد نشاط التلاميذ و تنطفئ جذوة تفكيرهم<sup>١٧</sup>.

و الأغرض من المقدمة فيما يلي :

- (١) تذكير التلاميذ بمعلوماتهم المتعلقة بالدرس الجديد
  - (٢) معرفة نقطة الالتماس بين عقول التلاميذ و بين الدرس الجديد
  - (٣) إشعارهم حاجاتهم إلى معلومات جديدة
  - (٤) إثارة الشوق و الترقب في نفوسهم
  - (٥) حصر أفكارهم في الدرس
  - (٦) ربط الدرس الجديد بمعلوماتهم السابقة.
- و فوائد التمهيد هي<sup>١٨</sup> :

- (١) التلاميذ يحصرون أفكارهم في موضوع الدرس الجديد
- (٢) يقفون على قصور معلوماتهم في موضوع الدروس الجديدة و يحتاجون إلى تكميلها

<sup>١٦</sup> محمد صالح سمك، فن التدريس للتربية اللغوية و انطباعاتها المسلكية و أنماطها العلمية، (القاهرة : دار الفكر

العربي، ١٩٩٨)، ص ٦٣٤

<sup>١٧</sup> المرجع السابق، ص ٢٣٥

<sup>١٨</sup> محمود يونس و محمد قاسم بكر، خلاصة التربية و التعليم، (دار القلم : تانجراي) ص ٧٠

### ٣) مشوكين إلى معرفة موضوع الدرس الجديد ٢. العرض

في هذه المرحلة تعرض المادة الجديدة التي هي موضوع الدرس، و على المدرس أن يقسم هذه المادة إلى عناصر مرتبة بتدرج في معالجتها و بحثها مع التلاميذ عنصرا فعنصرا. فلا ينتقل من عنصر إلى آخر إلا بعد تأكده من فهمهم له، ثم يربط هذه العناصر بعضها ببعض ليصبح الدرس كله وحدة متماسكة واضحة.

و تختلف الطريقة التي يسلكها المدرس في العرض باختلاف و مدارك التلاميذ، و أكثر أنواع الطرق شيوعا في تعليم إعداد التلاميذ هي الطريقة الإستقرائية عندما تكون المادة من مواد كسب المعرفة.

و يجب أن يعلم المدرس أن نجاحه في الدرس ليس مقياسه مقدار المعلومات التي حصل عليها التلاميذ منه فحسب بل يدخل في إعتبرات مقاييس نجاحه فيه مقدار الجهود التي بذلها التلاميذ في سبيل الوصول إلى تلك المعلومات بأنفسهم، فمن الواجب عليه أن يشركهم معه في المناقشة، ولا يخبرهم بشيء إلا إذا عجزوا عن إدراكه بعد قيامه بإرشادهم.

و ليعلم المدرس أيضا أن من أسباب الفشل في مرحلة العرض اعتماده على الإخبار و التلقين كأن يأتي مثلا بجميع الأمثلة من عنده دون محاولته الحصول على أكثرها من التلاميذ أنفسهم بإرشاده و توجيهه. و من أسباب الفشل كذلك : التعجل و الإسراع في معالجة هذه الخطوة، و عدم تقسيم الموضوع إلى أجزائه المناسبة، و إهمال التلخيص بعد كل جزء، مع أن هذا التلخيص عظيم الأهمية في نجاح الدرس.

طرق إختيار أمثلة القواعد كثيرة، و في باب التوابع إختيار المدرس بإعداد الأمثلة و يعرضها على السبورة. و هذه الطريقة ممتاز بأن فيها ضمانا-إلى حد كبير- لحسن الإختيار الأمثلة، و تمتاز كذلك بمساعدتها على سرعة السير في الدرس.<sup>١٩</sup>

### ٣. الموازنة و الربط

و الغرض من هذه المرحلة أن يتنبه التلاميذ إلى ما يوجد من أوجه الخلاف أو الاتفاق بين ما تعلموه حديثا و بين ما علموه قديما فتتضح لديهم الحقائق و يرتبط بعضها ببعض ارتباطا مكينا ينشأ عنه إدراكها و يتم به فهمه.<sup>٢٠</sup>

و في هذه المرحلة تناقش الأمثلة مناقشة تتناول الصفات المشتركة أو المختلفة بين الجمل، تمهيدا لاستنباط الحكم العام ، الذي نسميه (قاعدة) و تشمل الموازنة نوع الكلمة، و نوع إعرابها، و وظيفتها المعنوية، و موقعها بالنسبة إلى غيرها.<sup>٢١</sup> ففى مثل هذا البحث فى التوابع يحسن عرض الأمثلة على السبورة فى نهرين، و يكتب فى نهر الأول أنواع التوابع و فى نهر الثانى الأمثلة المناسبة بنوعها.

وجود التلاميذ فى هذه المرحلة تقوم على العمليات الفكرية الآتية :

- ١) موازنة الأشياء المتشابهة و ضم بعضها إلى بعض و إدراك وجوه التشابه بينها.
- ٢) موازنة الأشياء المتباينة و إدراك سبب تباينها
- ٣) موازنة الأشياء المتشابهة المتباينة لإدراك بعض الخصائص و السمات لكل فريق.

<sup>١٩</sup> عيد العالم إبراهيم، الموجة الفنّى لمدرسى اللغة العربية، (دار المعارف : القاهرة) ص. ٢١٦

<sup>٢٠</sup> المرجع السابق ص. ٢١٦

<sup>٢١</sup> عيد العالم إبراهيم، الموجة الفنّى لمدرسى اللغة العربية، (دار المعارف : القاهرة) ص. ٢٢٠

٤) ترتيب الأفكار الجديدة و وضعها في المحل اللائق بها في دائرة العقل.

٤. الاستنباط :

بعد الانتهاء من الموازنة، و بيان ما تشترك فيه الأمثلة و ما تختلف فيه من الظواهر اللغوية، يستطيع المدرس أن يشرك التلاميذ في استنباط القواعد المطلوبة. و المراد من هذه المرتبة هو استنباط القواعد العامة أو القوانين بعد مناقشة التلاميذ فيما عرض عليهم من مادة الدرس، و بعد قيامهم بعملية الموازنة و الربط، أو قيامهم بتجارب معينة كافية. و أحيانا يكون الاستنباط حقيقيا إذا كان استنتاجا لقانون علمي، و أحيانا يكون شبه استنباط بالنسبة لصغار التلاميذ الذين لم يبلغوا من الطاقة الفكرية و النمو العقلي حدا يمكنهم من إدراك الأمور المعنوية العامة.

و ليس من الجزم في شئ أن يتعجل المدرس فيذكر القاعدة بعبارة أو بعبارة الاصطلاحية المتعارف عليها. بل يجب أن يدرك أن للاستنباط أسسا جيدة يجب أن يقوم عليها، و منها : أن تكون عناصره موفورة، و أن يقوم التلاميذ باستنتاجه بأنفسهم مستعينين بتوجيه المدرس، و أن يكون مصحوبا بحركة فكرية حقيقية في عقول التلاميذ، و أن يدون بعد ذلك أمام التلاميذ بصيغة واضحة مختصرة ما أمكن، و تكون هذه الصيغة مقتبسة من عبارات التلاميذ مع إصلاح المدرس إن اقتضى الأمر إصلاح أسلوبهم و تعبيرهم.

٥. التطبيق

و الغرض منه التأكد من أن التلاميذ قد فهموا مادة الدرس، و أن معلوماته قد ثبتت في أذهانهم و وعثها عقولهم. و ذلك بطرق منها : إعداد أسئلة في مادة

الدرس توجه لهم ليجيبوا عنها شفويا أو تحريريا, أو مطالبتهم بكتابة الموضوعات الإنشائية فيها التوابع أو حل المسائل افى النص أو إعراب الجملة و غير ذلك من العمور العملية مثلا :

و فى هذه المرحلة أكد المدرس المادة التى يفهمها التلاميذ بالأسئلة الشفوية قبل اهتمام الدرس.

هاهى الخطوة الخمسة التى يعملها المعلم أثناء الدرس, و تعليم باب القواعد لا يقتصر بالطريقة الإستقرائية فقط فىمكن إستخدام الطريقة الأخرى أو بتخلط الطرائق مناسبا للمرحلة التلاميذ للوصول إلى نجاح التعليم. و ينبغى فى التطبيق مراعاة التدرج من السهل إلى الصعب و طريقة ذلك

٢٢:

(١) أن يبدأ المدرس بعرض جملة تامة, فيها اللون المطلوب التدريب عليه و يطالب التلاميذ بتعيين الشئى المراد, كأن يعرض الجملة.

(٢) أن يعرض جملا ناقصة, و يطالب التلاميذ بتكميلها بالاسم المطلوب

(٣) أن يعرض كلمات, ليستخدمها التلاميذ فى جمل من إنشائهم, على أن تؤدى هذه الكلمات وظيفة معنوية معينة, على حسب موضوع الدرس

(٤) أن يطالب التلاميذ بتكوين جمل كاملة, تطبيقا على القاعدة المدروسة.

مزايا طريقة هربارت :

(١) أنها تقوم على تنظيم المعلومات الجديدة, و ترتيب حقائقها ترتيبا منطقيا, و ربطها بالمعلومات القديمة, فىبنى على ذلك وضوح معناها و سهولة تذكرها و حفظها

(٢) أن سير في مراحلها يناسب قدرات التلاميذ و مداركهم, ويعودهم دقة الملاحظة, و التريث في البحث قبل إصدار الأحكام حتى تستوفي الشروط الفكرية الصحيحة المنتجة.

(٣) أن اشتراك التلاميذ في العمل و التفكير مما يتيح لهم إظهار شخصياتهم و اعتدادهم بأنفسهم و التعبير عن أفكارهم بحرية و انطلاق

(٤) أنها تجعل التعليم محببا للتلاميذ و تحقق لهم فوائد عملية من كسب الحقائق العملية, و المحافظة على النظام

(٥) أنها تسهل العمل على المدرس ففيها راحة له, و عدم اجتهاد لتلاميذه

(٦) أنها أكثر الطرق شيوعا في التدريس, و ذلك راجع إلى تحديدها و وضوحها لدى المدرسين في دروس الاستقرائية, مع غموض سواها في سواها.

مأخذ طريقة هربارت

وجه بعض الباحثين من علماء النفس و رجال التربية كثيرا من الاعتراضات على طريقة هربارت و مذهبه في العقل, و من أهم ما ذكروه في هذا الباب

(١) أن رأى هربارت في العقل غامض مبهم, فإنه لم يبين حقيقة العقل و لا كيفية وجود الأفكار في دائرته, و لم يوضح عملية الإدراك العقلي للمؤتلف و المختلف من الأفكار, و لا القوة الحقيقية التي على أساسها تستنبط القواعد العامة و القوانين.

(٢) يرى هربارت أن العقل مكون من الافكار التي يستمدتها من الخارج, و أنه خاضع للبواعث الحسية و التأثير بها وحدها, و أنه ليس في مقدوره إيجاد حركة فكرية مستقبلة, مع أن الثبت عن العقل أنه دائم الحركة و التفكير, و أن له وراء المحسوسات مجالا أوسع للإدراك بطريق الإلهام.



(٣) طريقة هربارت لا تسير طريقة العقل في إدراك الحقائق, فإن العقل لا يلتزم في عملية التفكير هذه الخطوات المتتابعة المصطنعة. و لا يسير فيها خطوة على مقتضى الترتيب الذى افترضه هربارت, بل إنه كثيرا ما يطفر نحو الاستنباط قبل أن تقوى دعائمه, أى قبل أن تتم مرحلة العرض.

و بالتالى نموذج تطبيق الطريقة الإستقرائية لدرس القواعد فى باب

التوابع :

(١) التمهيد

قبل دخول الفصل, يجب على المدرس أن يستعدّ استعدادا تاما من المادة التى ستلقاها فى الفصل. و بجانب الإعداد لازم على المدرس أن يستعد وسائل الإيضاح التى تساعده أثناء التدريس. و من خطوات التمهيد هى افتتاح الدرس بالسلام و قراءة البسملة قبل التعلّم, و بعد ذلك لا تنس على المدرس أن يسأل عن أحول التلاميذ. و بعد ذلك يذكر المدرس باب النحو الذى يتعلق بالبحث, و باب الجملة الإسمية و الجملة الفعلية أسهل باب ليتعلق المدرس إلى باب التوابع.

و بعد ذلك تعرض المدرس الحكاية المساعدة أمام التلاميذ, يستطيع المدرس أن يصور المادة بالحكاية عن الأعمال اليومية حول المدرسة لأن التلاميذ فى المرحلة الإعدادية يحبون أن يفكروا عما وقع فى أحوالهم, أو اعطى المدرس الصورة عن اعمال اليومية ثم يطلب منهم ليجعل جملة إسمية أو جملة فعلية مناسب بالصورة. طبعا وجد المدرس الأمثلة المتعددة من التلاميذ فلا مانع حينئذ أن يقابل كل مثل لو كان غير متعلقة بالموضوع.

و إذا لم يصل الأمثلة إلى ما يطلب المدرس من التلاميذ فعلى المدرس أن يتمثل بنفسه مثلا واحدا و للتلاميذ أن يستمروا المثل الآتى. ثم بعد أن نال

المدرس الأمثلة المتنوعة يختار الأمثلة الصحيحة فيها أنواع التوابع و يطلب إلى أحد التلاميذ بقراءتها قراءة جهرية و الآخرون يستمعون إليه، فيناقشون في معناها.

## (٢) عرض الأمثلة

ثم يعرض المدرس الأمثلة المكتوبة على السبورة و يطلب أن يلاحظوها الكلمة التي تحتها خطأ. و ذلك أسلوب المدرس لأن يجعل أذهان التلاميذ متركزة للمادة التي سيلقى المعلم. و بالتالي مثال الأمثلة :  
و يتأكد المدرس باستدعاء أحد التلاميذ ليقراً الأمثلة ثم يسأل المعنى واحدا فواحدا.

و بعد أن يقوم المدرس بمرحلة العرض، يخطو المدرس إلى المرحلة التالية و هي مرحلة الموازنة. و في هذه المرحلة يوازن المدرس بين الأمثلة ليعرف التلاميذ أوجه المتشابهة و الاختلاف و يوازن المدرس بين المعلومات القديمة و المعلومات الجديدة و يربط بين ما يلاحظه التلاميذ من علاقة الأمثلة المتفرقة و يقارن بينها<sup>٢٣</sup>.

فيجب على المدرس أن يبين المادة الواضحة، و يتوفق أن نجاح التدريس يعتمد على مهارة المدرس في الموازنة بين المعلومات القديمة و المعلومات الجديدة و يربط المادة الجديدة بالمادة القديمة تعلمه التلاميذ. و اختيار وسائل الإيضاح الصحيحة يساعد المدرس عند إلقاء الدرس، و أهم في التدريس هو سيطرة المدرس في استخدام الطريقة.

## (٣) الاستنباط

في هذه المرحلة يطلب المدرس الاستنباط القاعدة من الأمثلة السابقة.

<sup>٢٣</sup> محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم...، ص ٢٠٠

## (٤) التطبيق

وهذه المرحلة النهائى لمعرفة فهم التلاميذ عن المادة بالعمل التمرينات موافقا بالقاعدة الجديدة. وهذه التمرينات أن يعمل التلاميذ فى الفصل و لتأكيد فهمهم فأحسن للمدرس أن يؤتى الواجبات المنزلية، الواجبات المنزلية يجعل أذهان التلاميذ راسيخة و التلاميذ يتذكر المادة ليس فى الفصل فقط. و على المدرس أن يصحح و يلاحظ أعمالهم، و يقول المدرس :

اختتام الدرس بالناصحة لحفظ الأخلاق الكريمة و تعلّم جيدا فى البيت.

الأمور المهمة قبل تعليم التوابع

١. مادة الدرس

يجب على المعلم أن يختار المادة لتكون مختارة و مطابقة بقوة إدراك التلاميذ و ستمهم. و أن يعدّها المدرس إعدادا تاما ثم يحضرها فى ذهنه صحيحة مرتبة و يجب على المعلم أن يعرف مقدار ما سيلقيه على التلاميذ و ما سيقوم من الصعوبات فى سبيل فهمها فهما صحيحا.

٢. الطريقة المستعملة فى التدريس

المعلم يجب أن يفكر فى خير الطرق لتفهم التلاميذ بها و لترقية عقولهم و توسيع معلوماتهم بل لتكوين أخلاقهم قبل القيام بمهنته. و ليتذكر المعلم دائما أن الطريقة أهم من المادة و التربية أهم من التعليم و الأخلاق أهم من العلم، و المعلم أهم من كل شئ.

٣. الفصل الذى سيدرس له

يجب على المعلم أن يعرف الفصل الذى سيعلم فيه ليتمكن من اختيار المادة المناسبة لدرجة رقى التلاميذ العقلى و الطريقة التى تناسب إلقاء هذه المادة لهذا الفصل.

٤. معلومات التلاميذ السابقة

يجب على المعلم أن يعرف معلومات التلاميذ السابقة ليسهل علسه  
تدريسه الدرس الجديد و ليسهل على تلاميذه فهمه منه لأن الانسان يستطيع  
أن يدرك شيئاً جديداً إذا كان في عقله ما يشبهه من المعلومات السابقة.

٥. الزمن المخصص للدرس

المدرس مضطر بطبيعة الحال إلى مراعاة الوقت المحدد للتعليم, ليجعل  
مادة الدرس مناسبة لا أزيد و لا أقل, لأن تدريس الشيء الكثير في وقت قصير  
يأتي بضرر كبير للتلاميذ. و دلت التجارب أن طول الدرس يجب أن يختلف  
حسب سنّ التلاميذ. لأن قوة الأطفال على حصر انتباههم ضعيفة. و إنها  
ليضعف و يتشتت الفكر كلما طال الدرس. يجب أن لا يزيد الدرس على :

(١) ١٥ دقيقة للتلاميذ الذين سنهم من ٥-٧ سنوات

(٢) ٢٠ دقيقة للتلاميذ الذين سنهم من ٧-١٠ سنوات

(٣) ٢٥ دقيقة للتلاميذ الذين سنهم من ١٠-١٢ سنة

(٤) ٣٠ دقيقة للتلاميذ الذين سنهم من ١٢-١٦ سنة

و إنا لنحسن كل الإحسان لو جعلنا الحصّة في المدارس الدينية و  
الطوالب لا تزيد على ٤٥ دقيقة في الفرقة الخامسة فما فوقها و ٣٠ دقسقة في  
الفرقة الرابعة فما تحتها.

٦. الغرض من الدرس

لكل درس غرضان و هما :

(١) غرض عام أو تهندي

(٢) غرض خاص أو عملي

الغرض العام هو غرض يستطيع المعلم إيصاله بعد تداريب كثيرة و أوقات طويلة. فالغرض العام من القواعد مثلا : تدريب التلاميذ على معرفة القاعدة و تركيب أية جملة و إنتباه في صحة القراءة و الكلام.

أما الغرض الخاص فهو غرض يجب على المعلم إيصاله في ذلك الوقت أثناء التدريس كدرس القواعد غرضه الخاص هو تدريب التلاميذ على معرفة القاعدة بينها المدرس أثناء التدريس و قدراتهم على إعرابها في أية الجملة الموجودة في تلك المادة أو في ذلك الموضوع.

٧. وسائل الإيضاح

عند تفكير الطرسقة يجب المدرس أن يفكر في الوسائل لتذليل الصعوبات التي وجدها التلاميذ باستعمال وسائل الإيضاح المختلفة كالصورة أو القرطاس أو الرسم و غيرها.

٤. نتيجة البحث

● التوابع : جمع تابع, و التابع عند النحويين هو المشارك لما قبله في إعرابه الحاصل في هذا التركيب , و المتجدد في تركيب آخر. و للتوابع أربع أقسام و هي النعت و التوكيد و العطف و البديل.

١. النعت قسمان : الحقيقي و المعنوى.

(١) النعت الحقيقي ما دلّ على صفة في متبوعه. و هو يتبع منوعته فوق ما تقدّم

في إفراده و تثنيته و جمعه و في تذكيره و تأنيثه. المثال : جاء ولد مجتهد

(٢) و النعت السببي ما دل على صفة في اسم له ارتباط بالمتبوع. يكون مفردا و يراعى

في تذكيره و تأنيثه ما بعده. المثال : جاء أولاد مجتهد اخوانهم.

٢. التوكيد هو تابع يذكر في الكلام لدفع ما قد يتوهمه السامع مما ليس مقصودا. و بعد البحث كذلك عرفنا أن التوكيد نوعان : معنوي و لفظي
- (١) التوكيد المعنوي يكون بألفاظ هي : النفس و العين و كل و جميع و كلا و كلتا و يجب أن يتصل كلُّ منها بضمير يطابق المؤكد. المثال : حضر أحمد نفسه.
- (٢) التوكيد اللفظي يكون بإعادة اللفظ اسما أو فعلا أو حرفا أو جملة. المثال : نام نام على في حجرته.
- (٣) يجوز أن تجئ بعد (كل) بأجمع, و بعد (كلها) بجمعاء, و بعد (كلهم) بأجماعين و بعد (كلهن) بجمع.
٣. العطف نوعان : عطف البيان و عطف النسق
- (١) عطف البيان : هو التابع الجامد المشبه للصفة في إيضاح متبوعه بنفسه و عدم استقلاله
- (٢) مواضع عطف البيان :
- (١) اللقب بعد الاسم يعرب عطف بيان نحو : على زين العابدين من الصالحين
- (٢) الاسم بعد الكنية كالشاهد السابق (أبو حفص عمر)
- (٣) السم الظاهر المحلى بأل بعد الاسم الإشارة نحو قولك : هذا الكتاب جديد
- (٤) الموصوف بعد الصفة نحو قولك : القئد خالد ضحى بالنفس و النفس, و المجاهد سعد خدم الامة و أزال الغمة.
- (٥) التفسير بعد المفسر : الجعفر أي النهر, و العسجد أي الذهب, و الغضنفر أي الأسد
- (٣) عطف النسق : هو التابع الذي يتوسط بينه و بين متبوعه أحد حروف العطف

٤) و حروف العطف هي : الواو, والفاء, و ثمّ, و أو, و حتى, و أم, و لكن, و بل, و لا  
٥) معانى حروف العطف : الواو : لمطلق الجمع, الفاء : للترتيب مع التعقيب, ثم :  
للترتيب مع التراخي, أو : للشكّ أو التخيير , أم : لطلب التعيين, لا : للنفي, بل :  
للإضراب, لكن : للاستدراك, حتى : للغاية

٤. البديل هو التابع المقصود وحده بالحكم بلا واسطة عاطف. و يذكر المتبوع قبله  
تمهيدا لذكره و توطئة مثل : نجح الطلاب أكثرهم, لإانت لم تقصد أن تثبت  
النجاح للطلاب جميعا, و إنما قصدت إثبات النجاح لأكثرهم لكنك ذكرت  
الطلاب أولا ليحيى البديل كالتفسير بعد الإبهام. و البديل أربعة أقسام :  
١) البديل المطابق و يسمى بدل الكل من الكل. لأنه مساو للمبدل منه في المعنى نحو  
: سافر أخوك خالد

٢) بدل البعض من الكل وهو مثل : اكلت الرغيف ثلثه. أو : اشترت البيت  
نصفه. كل منها بدل بعض مما قبله و من هذه الأمثلة يتضح أن بدل  
البعض قد يكون أقل أو أكثر أو مساويا للمبدل منه, و أنه لا بد أن يتصل  
به ضمير يرجع إلى المبدل منه

٣) بدل الاشتمال و هو الدال على معنى في متبوعه فتبدل شيئا من شيء  
يشتمل عامله على معناه إجمالا, و لا بد أن يتصل بضمير يرجع إلى المبدل  
منه مثل : اعجبني خالد علمه و اعرف أباك حقه

٤) البديل المباين للمبدل منه نحو : اكلت خبزا أرزا

٥) أحكام البديل : بدل النكرة من المعرفة و العكس, إبدال الاسم الظاهر من  
الضمير, إبدال الفعل من الفعل, إبدال الجملة من الجملة

- طريقة تعليم التوابع المناسبة هي طريقة الإستقرائية
- (١) الطريقة الاستقرائية: يبدأ بها المدرس بذكر: الأمثلة أو المفردات ثم بيان الأمثلة أو المادة بمناقشة التلاميذ ثم أخذ القاعدة أو الاستنباط من التلاميذ بمساعدة المدرس
  - (٢) هذه الطريقة بطيئة تحتاج إلى أوقات طويلة و يجب على المدرس أن يتأكد من فهم التلاميذ الأمثلة أثناء المناقشة في البيان قبل أن يطلب منهم استنباط القاعدة
  - (٣) فوائدها: تعود التلاميذ يتفكرون و يستنبطون الدرس بأنفسهم و تربي الاعتماد على النفس في نفوس التلاميذ و تجعل التلاميذ ناجحين و قانعين بما حصلوا و تربي في التلاميذ روح النقد و الصبر و المثابرة و الإتيقان
  - (٤) خطوات التدريس: التمهيد و العرض الأمثلة, الموازنة و أخذ الاستنباط و التطبيق.



## مصادر البحث

إبراهيم, عبد العليم. (١١١٩). *الموجه الفني لمدرس اللغة العربية*. القاهرة: دار المعارف.

أحمد, محمد عبد القادر. (١٨٧٩). *طرق تعليم اللغة العربية*. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.

أمين, علي الجارم و مصطفى. (٢٠٠٥). *النحو الواضح*. فونوروكو: مطبعة دار السلام.

بحر الدين, أوريل. (٢٠١١). *مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكف*. مالانق: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

بكر, محمود يونس و محمد قاسم. (٢٠٠٨). *خلاصة التربية و التعليم للسنة السادسة جمعتهما دكتوراندا إينة هوينه*. تانجرج: دار القلم.

حجاج, نايف حرما و علي. (١٩٩٠). *اللغات الأجنبية, تعليمها و تعلمها*. الكويت: عالم المعرفة.

حميدة, ديوي. (٢٠١١). *منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز*

*العالمي*. مالانق: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

سمك, محمد صالح (١٩٩٨). *فن التدريس للتربية اللغوية و اتباعها المسلكية و أنماطها العملية*. القاهرة: دار الفكر العربي.

شحاته, حسن. (بلا تاريخ). *تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق*. المصدرية اللبنانية.

عطا, إبراهيم محمد عطا. (١٩٩٦). *طرق التدريس اللغة العربية و التربية الدينية*. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.

قورة، حين سليمان (بلا تاريخ). دراسات تحليلية و مواقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية و الدين الاسلامي. كورنيش النيل: دار المعارف.  
هادي، نور. (٢٠١١). الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.  
الحديد، علي. (بلا تاريخ). مشكلة التعليم اللغة العربية لغير العرب.  
الحلواني، محمد خير. (القاهرة). الواضح في النحو. ٢٠٠٨: دار المأمون التراث.  
الراجحي، أبوه. (١٩٩٨). تطبيق النحوي. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعة.  
الرجاحي، عبده. (بلا تاريخ). التطبيق النحوي. بيروت: دار النهضة العربية.  
الرؤوف، فتحى على يونس و محمد عبد. (٢٠٠٣). المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (من النظرية إلى التطبيق). القاهرة: مكتبة وهبة.  
السيد، أمين على. (١٩٨٧). في علم النحو الجزء الثاني. القاهرة: دار المعارف.  
الغلاييني، مصطفى. (١٩٨٧). جامع الدروس العربية. بيروت: المكتبة العصرية.  
الناقه، محمود كامل. (بلا تاريخ). تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

- Desmita . (2011). *Psikologi Perkembangan Peserta Didik* .Bandung: PT Remaja Rosda Karya.
- Fairuz, Muhammad Ahmad Warson Munawir .(2007). *Kamus Al-Munawir Indonesia Arab Terlengkap* .Surabaya: Pustaka Progresif.
- Hermawan, Acep. (2011). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* .Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Hurriyatin .(2006). *Metode Pembelajaran Isim Ma'rifah* .Al-'Arabiyah 88
- Makruf, Imam .(2009). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif* .Semarang: Need's Press.
- Muhammad, Abu Bakar .(1981). *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab* . Surabaya: Usaha Nasional.